

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla)

14 ta' Frar 2019 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 143(1)(d) – Eżenzjonijiet mill-VAT fuq l-importazzjoni – Importazzjonijiet segwiti minn trasferiment intra-Komunitarju – Kunsinna intra-Komunitarja sussegwenti – Frodi fiskali – Rifjut tal-eżenzjoni – Kundizzjonijiet”

Fil-Kawża C-531/17,

li għandha bħala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (il-Qorti Amministrattiva, l-Awstrija), permezz ta' deċiżjoni tad-29 ta' Ġunju 2017, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fit-8 ta' Settembru 2017, fil-proċedura

Vetsch Int. Transporte GmbH

fil-preżenza ta':

Zollamt Feldkirch Wolfurt,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Id-Disa' Awla),

komposta minn K. Jürimäe (Relatur), President tal-Awla, E. Juhász u C. Vajda, Imġallfin,

Avukat Ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tas-27 ta' Ġunju 2018,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Vetsch Int. Transporte GmbH, minn P. Csoklich, Rechtsanwalt,
- għaz-Zollamt Feldkirch Wolfurt, minn G. Kofler, bħala aġent,
- għall-Gvern Awstrijak, minn F. Koppensteiner, D. Schwab u C. Pesendorfer, bħala aġenti,
- għall-Gvern Elleniku, minn M. Tassopoulou u G. Papadaki, bħala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn B.-R. Killmann u F. Clotuche-Duvieusart, bħala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tas-6 ta' Settembru 2018,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 143(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (l-2006, L 347, p. 1, rettifika fil-l-2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”) u tal-Artikolu 143(1)(d) ta' din id-direttiva, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/69/KE tal-25 ta' Jannar 2009 (l-2009, L 175, p. 12) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT kif emendata”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Vetsch Int. Transporte GmbH (iktar 'il quddiem “Vetsch”) u z-Zollamt Feldkirch Wolfurt (l-Uffiċċju Doganali ta' Feldkirch Wolfurt, l-Awstrija) (iktar 'il quddiem l-Uffiċċju Doganali”), dwar l-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) fuq l-importazzjonijiet, fl-Awstrija, ta' merkanzija li tori f'ina fl-Isvizzera u intenzjonata li tiġi ttrasferita lejn il-Bulgarija.

Il-kuntest ġuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta li d-dikjarazzjonijiet ta' rilaxx għal iġkolazzjoni libera inkwistjoni fil-kawża prinċipali ġew ippreżentati matul il-perijodu bejn l-10 ta' Diċembru 2010 u l-5 ta' Lulju 2011. Peress li d-Direttiva dwar il-VAT ġiet emendata, b'mod partikolari, bid-Direttiva 2009/69, li t-terminu għat-traspożizzjoni tagħha skada fl-1 ta' Jannar 2011, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-VAT u dawk tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata japplikaw għall-kawża prinċipali.

Id-Direttiva dwar il-VAT

4 L-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT jipprevedi:

“It-transazzjonijiet li ġejjin għandhom ikunu soġġetti għall-VAT:

[...]

(d) l-importazzjoni ta' merkanzija.”

5 L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 17(1) ta' din id-direttiva huwa fformulat kif ġej:

“It-trasferiment ta' merkanzija li tkun saret minn persuna taxxabbli li tiffirma parti mill-assi tan-negozju tagħha għal Stat Membru ieġor għandha tiġi trattata b'ala provvista ta' merkanzija bi ġlas.”

6 Skont l-Artikolu 138 tal-imsemmija direttiva:

“1. L-Istati Membri għandhom jeżentaw il-provvista ta' merkanzija mibgħuta jew ittrasportata lejn destinazzjoni 'l barra mit-territorju tagħhom iġda [fl-Unjoni Ewropea], jew mill-bejġieġ jew f'ismu jew il-persuna li tkun qed takkwista l-merkanzija, għal persuna taxxabbli oġra, jew għal persuna legali mhux taxxabbli li tkun qed ta'ixxi b'ala tali fi Stat Membru ieġor li mhux dak minn fejn bdiet tinbagħat jew tkun ittrasportata il-merkanzija.

2. Flimkien mal-provvista ta' merkanzija msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jeżentaw it-transazzjonijiet li ġejjin:

[...]

(?) il-provvista ta' merkanzija, li tikkonsisti fit-trasferiment lejn Stat Membru ieġor, li kien ikun intitolat għal eżenzjoni skond il-paragrafu 1 u l-punti (a) u (b) kieku din kienet saret f'isem persuna

taxxabbli o?ra.”

7 L-Artikolu 143 tal-istess direttiva jipprovdi:

“L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(d) L-importazzjoni ta' merkanzija mibg?uta jew ittrasportata minn territorju terz jew pajji? terz u importata fi Stat Membru li ma jkunx dak li fih tkun waslet il-merkanzija mibg?uta jew ittrasportata, fejn il-provvista ta' merkanzija ta' dan it-tip mill-importatur innominat jew rikonoxxut skond l-Artikolu 201 b?ala obbligat li j?allas il-VAT hu e?enti skond l-Artikolu 138;

[...]

8 Skont l-Artikolu 201 tad-Direttiva dwar il-VAT:

“Ma' l-importazzjoni, il-VAT g?andha tit?allas mill-persuna jew mill-persuni nominati jew rikonoxxuti b?ala responsabbli mill-Istat Membru ta' l-importazzjoni.”

Id-Direttiva dwar il-VAT kif emendata

9 L-Artikolu 2(1)(d) kif ukoll l-Artikoli 138 u 201 tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata huma fformulati bi kliem identi?i g?al dawk tal-artikoli korrispondenti tad-Direttiva dwar il-VAT. G?all-kuntrarju, l-Artikolu 143 tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata jipprovdi:

“1. L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

(d) L-importazzjoni ta' merkanzija mibg?uta jew ittrasportata minn territorju terz jew pajji? terz u importata fi Stat Membru li ma jkunx dak li fih tkun waslet il-merkanzija mibg?uta jew ittrasportata, fejn il-provvista ta' merkanzija ta' dan it-tip mill-importatur innominat jew rikonoxxut skond l-Artikolu 201 b?ala obbligat li j?allas il-VAT hu e?enti skond l-Artikolu 138;

[...]

2. L-e?enzjoni prevista f'punt (d) tal-paragrafu 1 g?andha tapplika f'ka?ijiet meta l-importazzjoni ta' merkanzija tkun segwita mill-provvista ta' merkanzija e?entata skont l-Artikolu 138(1) u (2)(c) biss jekk fil-mument tal-importazzjoni l-importatur ikun ipprova lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-importazzjoni g?all-inqas l-informazzjoni li ?ejja:

(a) in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tieg?u ma?ru? fl-Istat Membru tal-importazzjoni jew in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tar-rappre?entant tat-taxxa tieg?u, responsabbli g?all-?las tal-VAT, ma?ru? fl-Istat Membru tal-importazzjoni;

(b) in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tal-klijent, li g?alih il-merkanzija ti?i pprovduta skont l-Artikolu 138(1), ma?ru? fi Stat Membru ie?or, jew in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tieg?u stess ma?ru? fl-Istat Membru fejn jispi??a d-dispa?? jew it-trasport tal-merkanzija meta l-merkanzija tkun so??etta g?al trasferiment skont l-Artikolu 138(2)(c);

(c) ix-xhieda li l-merkanzija importata hi intenzjonata li tin?arr jew tintbag?at mill-Istat Membru tal-importazzjoni lejn Stat Membru ie?or.

Madankollu, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu li x-xhieda msemmija f'punt (c) ti?i indikata lill-

awtoritajiet kompetenti biss fuq talba.”

Id-dritt Awstrijak

10 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(3) tal-Anness bid-Dispożizzjonijiet dwar is-Suq Intern tal-Umsatzsteuergesetz 1994 (il-Liżi dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg? tal-1994, iktar 'il quddiem l-“UStG 1994”), l-importazzjoni tal-merkanzija li d-dikjarant sussegwentement ju?a direttament g?all-finijiet tat-twertiq ta' kunsinni intra-Komunitarji hija e?entata; id-dikjarant g?andu jistabbilixxi, permezz ta' dokumenti tal-kontabbiltà, li l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 7 ta' dan l-anness tal-UStG 1994 huma ssodisfatti. L-e?enzjoni tapplika biss jekk il-parti, li g?all-impri?a tag?ha tkun ?iet importata l-merkanzija, twettaq il-kunsinna intra-Komunitarja sussegwenti.

11 Konformement mal-Artikolu 26(1) tal-UStG 1994, id-dispożizzjonijiet dwar id-dazji doganali g?andhom japplikaw b'analo?ija g?all-VAT fuq l-importazzjoni.

12 Skont l-Artikolu 71a taz-Zollrechts-Durchführungsgesetz (il-Liżi dwar l-Implimentazzjoni tad-Dritt Doganali), fil-każijiet ta' e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni ta?t l-Artikolu 6(3) tal-Anness bid-Dispożizzjonijiet dwar is-Suq Intern tal-UStG 1994, id-dikjarant huwa responsabbli wkoll g?all-?las tad-dejn tal-VAT fuq l-importazzjoni li jkun tnissel skont l-Artikolu 204(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodi?i Doganali tal-Komunità (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307, iktar 'il quddiem il-“Kodi?i Doganali”), jekk ma jkunx di?à meqjus li huwa debitur skont l-Artikolu 204(3) tal-Kodi?i Doganali.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

13 Vetsch hija kumpannija Awstrijaka b'responsabbiltà limitata li te?er?ita attività ta' trasport.

14 Matul il-perijodu bejn l-10 ta' Di?embru 2010 u l-5 ta' Lulju 2011, din il-kumpannija ppre?entat fl-Uffi??ju Doganali, b?ala rappre?entant indirett ta' ?ew? kumpanniji stabbiliti fil-Bulgarija, K u B, dikjarazzjonijiet ta' rilaxx g?al ?irkolazzjoni libera ta' merkanzija importata mill-Isvizzera. Fil-kuntest ta' dawn id-dikjarazzjonijiet, Vetsch talbet il-benefi??ju tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 6(3) tal-Anness bid-Dispożizzjonijiet dwar is-Suq Intern tal-UStG 1994, filwaqt li indikat f'dan ir-rigward il-kodi?i tas-“sistema doganali 42”. G?aldaqstant, il-merkanzija kkon?ernata ?iet irrilaxxata g?al ?irkolazzjoni libera b'e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni.

15 Madankollu, permezz ta' de?i?joni tas-6 ta' Settembru 2011, l-Uffi??ju Doganali talab lil Vetsch t?allas il-VAT fuq l-importazzjoni fir-rigward tal-merkanzija kkon?ernata, konformement mal-Artikolu 204(1) tal-Kodi?i Doganali, g?ar-ra?uni li l-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni mitluba fl-imsemmija dikjarazzjonijiet ma kinux issodisfatti. B'hekk, Vetsch saret il-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT. Fil-31 ta' Jannar 2012, l-Uffi??ju Doganali ?a?ad l-ilment imressaq minn Vetsch kontra din id-de?i?joni.

16 Vetsch ippre?entat rikors kontra d-de?i?joni ta' ?a?da tal-Uffi??ju Doganali quddiem il-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi, l-Awstrija), li ?ie mi??ud b?ala infondat permezz ta' de?i?joni tat-30 ta' Marzu 2016.

17 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li dik il-qorti qieset li kien stabbilit li l-bejjieg? tal-merkanzija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kien ittrasferixxa lid-destinatarji Bulgari d-dritt li jiddisponu minn din il-merkanzija meta kienet tinsab fl-Isvizzera, ji?ifieri qabel in?ar?et mid-dwana fl-Awstrija. Ma ?iex stabbilit li dawn id-destinatarji kienu tilfu dan id-dritt fil-Bulgarija. L-imsemmija destinatarji kienu ddikjaraw l-akkwist intra-Komunitarju tal-imsemmija merkanzija i?da kienu wettqu frodi fiskali f'dan l-Istat Membru meta ddikjaraw indebitament li kienu wettqu kunsinna intra-Komunitarja e?entata tal-merkanzija inkwistjoni favur Vetsch.

18 Vetsch ippre?entat appell g?al revi?joni quddiem il-qorti tar-rinviju kontra d-de?i?joni tal-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi).

19 Il-qorti tar-rinviju tispe?ifika li, fid-dritt Awstrijak, il-VAT fuq l-importazzjoni hija dovuta jekk il-kundizzjoni g?all-e?enzjoni marbuta mat-trasferiment wara l-importazzjoni fl-Awstrija, prevista fl-Artikolu 138(2)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT, ma tkunx issodisfatta. F'dan il-ka?, id-dritt nazzjonali jipprevedi li d-debitur ta' din it-taxxa jkun il-persuna li g?andha tosserva din il-kundizzjoni, ji?ifieri, f'dan il-ka?, id-destinatarji Bulgari kkon?ernati, li tag?hom Vetsch hija r-rappre?entant indirett. Fil-kaw?a prin?ipali, Vetsch hija madankollu meqjusa li hija d-debitur *in solidum* fir-rigward tal-imsemmija taxxa.

20 Skont il-qorti tar-rinviju, l-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni, ta?t l-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u ta?t l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata tiddependi mill-kwistjoni ta' jekk it-trasferiment intra-Komunitarju huwiex e?entat skont l-Artikolu 138(2)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT.

21 F'dan ir-rigward, hija tosserva li l-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) qieset li l-kundizzjonijiet li jippermettu l-benefi??ju ta' tali e?enzjoni ma kinux issodisfatti billi bba?at ru?ha fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li minnha jo?ro? li l-benefi??ju tal-e?enzjoni mill-VAT, ta?t l-Artikolu 138(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, g?andu ji?i rrifjutat lil persuna taxxabbli meta din tkun wettqet frodi fiskali jew meta kienet taf jew kien imissha kienet taf li t-tran?azzjoni mwettqa minnha kienet involuta fi frodi mwettaq mix-xerrej u ma tkunx ?adet il-mi?uri ra?onevoli kollha fis-setg?a tag?ha sabiex tevita dan il-frodi. Skont il-qorti tar-rinviju, f'dan id-dawl il-Qorti tal-?ustizzja assimilat it-trasferiment intra-Komunitarju mal-kunsinna intra-Komunitarja.

22 Fil-fehma tal-qorti tar-rinviju, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja kienet tikkon?erna sitwazzjonijiet fejn il-frodi kien jikkon?erna t-tran?azzjoni li kienet is-su?ett tat-tnaqqis, tal-e?enzjoni jew tal-?las lura tal-VAT jew inkella t-tran?azzjoni mwettqa fi stadju pre?edenti jew sussegwenti g?aliha. Madankollu, i?-?irkustanzi fil-kaw?a prin?ipali huma differenti minn dawk li taw lok g?al din il-?urisprudenza.

23 Hija tindika li l-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) ikkonstatat li ?-?ew? impri?i Bulgari, li t-trasferiment intra-Komunitarju tag?hom jinsab inkwistjoni, ippre?entaw dikjarazzjonijiet fiskali fejn semmew l-akkwist intra-Komunitarju fil-Bulgarija. Kien biss fi stadju ulterjuri tat-tran?azzjoni li twettaq il-frodi fiskali, ji?ifieri fil-kuntest tad-dikjarazzjoni ta' kunsinna intra-Komunitarja ?dida tal-merkanzija inkwistjoni mwettqa minn dawn l-impri?i bil-g?an li jbig?u mill-?did din il-merkanzija lil Vetsch. L-imsemmija impri?i e?entaw indebitament din il-kunsinna intra-Komunitarja. Il-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) ibba?at id-de?i?joni tag?ha fuq il-premessa li l-imsemmija kunsinna ma twettqitx. Mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li l-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi) qieset li madankollu ma kienx ?ie stabbilit li, fid-data tat-trasferiment intra-Komunitarju tal-imsemmija merkanzija lejn il-Bulgarija, l-istess impri?i kellhom di?a l-intenzjoni li jwettqu frodi fir-rigward ta' tran?azzjoni ulterjuri li tikkon?erna din il-merkanzija.

24 Skont il-qorti tar-rinviju, mill-urisprudenza tal-Qorti tal-ustizzja jirri?ulta li l-benefi??ju tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT jew g?all-e?enzjoni mill-VAT fir-rigward ta' kunsinna intra-Komunitarja g?andu ji?i rrifjutat meta l-persuna taxxabbli twettaq hija stess frodi fiskali.

25 F'dan ir-rigward, hija tosserva li din il-urisprudenza ma tikkon?ernax biss il-persuna taxxabbli li tkun wettqet frodi fiskali i?da tikkon?erna wkoll il-persuna taxxabbli li kienet taf jew li kien imissha kienet taf li t-tran?azzjoni mwettqa minnha kienet involuta fi frodi fiskali mwettaq mill-fornitur jew minn operatur ie?or li jintervjeni fi stadju pre?edenti jew sussegwenti fil-katina ta' kunsinni.

26 Hija g?alhekk g?andha dubju dwar ir-rilevanza ta' din il-urisprudenza f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, sa fejn kien biss fi stadju ulterjuri tal-katina ta' kunsinni wara t-trasferiment intra-Komunitarju inkwistjoni u l-akkwist intra-Komunitarju wara dan it-trasferiment li twettaq il-frodi inkwistjoni.

27 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Verwaltungsgerichtshof (il-Qorti Amministrattiva, l-Awstrija) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

"1) L-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 138 tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andha ti?i rrifjutata g?al trasferiment intra-Komunitarju mwettaq minn Stat Membru meta l-persuna taxxabbli li twettaq dan it-trasferiment b'destinazzjoni g?al Stat Membru ie?or tiddikjara, huwa minnu, fl-Istat Membru l-ie?or, l-akkwist intra-Komunitarju li jikkorrispondi g?at-trasferiment intra-Komunitarju, i?da twettaq, fl-Istat Membru l-ie?or, frodi fiskali fi tran?azzjoni taxxabbli sussegwenti li tikkon?erna l-o??etti kkon?ernati billi tiddikjara b'mod ?a?in kunsinna intra-Komunitarja e?entata minn dan l-Istat Membru l-ie?or?

2) Ir-risposta g?all-ewwel domanda tiddependi mill-kwistjoni dwar jekk, fil-mument tat-trasferiment intra-Komunitarju, il-persuna taxxabbli di?a kelliex l-intenzjoni li twettaq frodi fiskali fir-rigward ta' tran?azzjoni sussegwenti li tikkon?erna dawn l-o??etti?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

28 Preliminarjament, g?andu ji?i kkonstatat li l-ewwel domanda tikkon?erna l-e?enzjoni mill-VAT prevista fl-Artikolu 138 tad-Direttiva dwar il-VAT. Madankollu, mill-indikazzjonijiet mog?tija fid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf jekk, f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hemmx lok li ti?i rrifjutata l-e?enzjoni mill-VAT li jibbenefikaw minnha l-importazzjonijiet ta' merkanzija minn pajji? terz fi Stat Membru, li jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u fl-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata, meta din il-merkanzija tkun ?iet sussegwentement ittrasferita fi Stat Membru ie?or lil persuna li wettqet frodi wara dan it-trasferiment permezz ta' din il-merkanzija.

29 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, g?andu jitqies li, permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju qieg?da essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li l-benefi??ju tal-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni, prevista f'dawn id-dispo?izzjonijiet, g?andu ji?i rrifjutat lill-importatur indikat jew irrikonoxxut b?ala l-persuna responsabbli g?all-?las ta' din it-taxxa, fis-sens tal-Artikolu 201 ta' din id-direttiva, meta d-destinatarju tat-trasferiment intra-Komunitarju sussegwenti g?al din l-importazzjoni jwettaq frodi fir-rigward ta' tran?azzjoni sussegwenti g?al dan it-trasferiment u li ma tkunx marbuta mal-imsemmi trasferiment.

30 Skont l-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata, l-Istati Membri g?andhom je?entaw l-importazzjonijiet ta' merkanzija mibg?uta jew ittrasportata minn territorju terz jew minn pajji? terz fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn jaslu l-ispedizzjoni jew it-trasport, fil-ka? li l-kunsinna ta' din il-merkanzija, imwettqa mill-importatur indikat jew irrikonoxxut b?ala l-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa skont l-Artikolu 201 ta' din id-direttiva, tkun e?entata konformement mal-Artikolu 138 tal-imsemmija direttiva.

31 Kif idde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja, l-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni hija g?alhekk su??etta g?at-twettiq sussegwenti, mill-importatur, ta' kunsinna intra-Komunitarja li tkun hija stess e?entata ta?t l-Artikolu 138 tad-Direttiva dwar il-VAT u li g?alhekk tiddependi mill-osservanza tal-kundizzjonijiet materjali stabbiliti f'dan l-artikolu (sentenza tal-20 ta' ?unju 2018, Enteco Baltic, C?108/17, EU:C:2018:473, punt 47). Dan jg?odd ukoll meta, b?al f'dan il-ka?, il-kunsinna ta' merkanzija tikkonsisti fit-trasferiment tag?ha lejn Stat Membru ie?or.

32 L-Artikolu 138(1) ta' din id-direttiva jipprevedi li l-Istati Membri g?andhom je?entaw il-kunsinni ta' merkanzija mibg?uta jew ittrasportata barra mit-territorji rispettivi tag?hom, i?da fl-Unjoni, mill-bejjieg?, mix-xerrej jew f'isimhom, imwettqa minn persuna taxxabbli o?ra, jew g?al persuna ?uridika li ma hijiex persuna taxxabbli, li ja?ixxu b?ala tali fi Stat Membru li ma jkunx dak minn fejn jitolqu l-ispedizzjoni jew it-trasport tal-merkanzija. Konformement mal-Artikolu 138(2)(?) tal-imsemmija direttiva, minbarra l-kunsinni previsti fil-paragrafu 1 tal-istess artikolu, l-Istati Membri g?andhom je?entaw il-kunsinni ta' merkanzija li jikkonsistu fi trasferimenti lejn Stat Membru ie?or li kienu jibbenefikaw mill-e?enzjonijiet previsti b'mod partikolari fl-imsemmi paragrafu 1 li kieku jitwettqu minn persuna taxxabbli.

33 G?all-finijiet tal-e?enzjoni mill-VAT, trasferiment intra-Komunitarju, iddefinit fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 17(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, b?ala t-trasferiment minn persuna taxxabbli ta' merkanzija li tiffurma parti mill-assi tan-negozju tieg?u lejn Stat Membru ie?or, huwa assimilat, b'mod partikolari, ma' kunsinna intra-Komunitarja li l-e?enzjoni mill-VAT tag?ha hija prevista fl-Artikolu 138 ta' din id-direttiva (ara, fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet korrispondenti tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), is-sentenza tal-20 ta' Ottubru 2016, Plöckl, C?24/15, EU:C:2016:791, punt 29).

34 Issa, f'dan il-ka?, fid-dawl tal-indikazzjonijiet mog?tija mill-qorti tar-rinviju, g?andu jitqies, bla ?sara g?all-verifiki li g?andhom jitwettqu minn dik il-qorti, li t-trasferiment intra-Komunitarju inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 138 tad-Direttiva dwar il-VAT, li g?alih jirreferu l-Artikolu 143(d) ta' din id-direttiva u l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata.

35 Barra minn hekk, mid-de?i?joni tar-rinviju ma tirri?ulta ebda element li jippermetti li jitqies li l-importazzjonijiet ta' merkanzija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma kinux jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-o?ra g?all-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni previsti fl-a??ar ?ew? dispo?izzjonijiet

imsemmija fil-punt pre?edenti ta' din is-sentenza.

36 G?aldaqstant, wie?ed g?andu jitlaq mill-premessa li l-importazzjonijiet ta' merkanzija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jissodisfaw il-kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni previsti fl-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u fl-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata.

37 Madankollu, il-qorti tar-rinviju g?andha dubju dwar l-impatt ta' tran?azzjoni frawdolenti, imwettqa fil-kuntest ta' kunsinna intra-Komunitarja sussegwenti g?al din l-importazzjoni segwita minn trasferiment, fuq id-dritt g?all-benefi??ju tal-e?enzjonijiet mill-VAT inkwistjoni. Dik il-qorti, madankollu, ma tesprimi l-ebda dubju dwar il-legalità tal-importazzjoni u tat-trasferiment li se??ew qabel il-kunsinna intra-Komunitarja kkon?ernata mill-frodi fiskali.

38 Issa, kif sostniet il-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet li ppre?entat quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-importazzjoni segwita mit-trasferiment intra-Komunitarju, minn na?a, u l-kunsinna intra-Komunitarja li kienet is-su??ett tal-frodi, min-na?a l-o?ra, g?andhom jitqiesu li huma tran?azzjonijiet indipendenti minn xulxin.

39 Fil-fatt, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata, jimplikaw, fil-verità, e?enzjoni doppja, ji?ifieri e?enzjoni inizjali mill-VAT li, konformement mal-Artikolu 201 tad-Direttiva dwar il-VAT, hija normalment dovuta fuq l-importazzjoni, u e?enzjoni o?ra fir-rigward tal-kunsinna jew tat-trasferiment intra-Komunitarji li jkunu saru wara din l-importazzjoni.

40 B'hekk, meta l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u fl-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata jkunu ssodisfatti, il-VAT fuq il-merkanzija mibg?uta jew ittrasportata minn pajji? terz lejn l-Unjoni hija dovuta, b?ala prin?ipju, g?all-ewwel darba, fl-Istat Membru fejn jaslu l-ispedizzjoni jew it-trasport u mhux fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u tkun ?iet inizjalment importata din il-merkanzija. Kif enfasizzat l-Avukat ?enerali fil-punt 53 tal-konklu?jonijiet tag?ha, l-g?an ta' dawn id-dispo?izzjonijiet huwa g?an ta' semplifikazzjoni, li hija inti?a li tiffa?ilita l-kummer? transkonfinali billi, bis-sa??a tal-e?enzjoni tal-importazzjoni, ma jing?atax id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT fuq l-importazzjoni dovuta li, altrimenti, jing?ata.

41 F'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn il-frodi inkwistjoni twettaq fil-Bulgarija, fil-kuntest ta' kunsinna intra-Komunitarja li telqet minn dan l-Istat Membru, huma l-awtoritajiet Bulgari li g?andhom jirrifjutaw il-benefi??ju tal-e?enzjoni mill-VAT fir-rigward ta' din il-kunsinna.

42 Peress li huwa stabbilit li dan il-frodi ma jikkon?ernax it-trasferiment li minnu jiddependi l-g?oti tal-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni prevista fl-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u fl-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata, din l-e?enzjoni ma tistax ti?i rrifjutata lill-importatur indikat jew irrikonoxxut b?ala l-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa fis-sens tal-Artikolu 201 ta' din id-direttiva f'sitwazzjoni fejn, kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, ma hemm ebda element li jippermetti li jitqies li l-importatur kien jaf jew kien imissu kien jaf li din il-kunsinna sussegwenti g?all-importazzjoni kienet involuta fi frodi mwettaq mid-destinatarji Bulgari.

43 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel domanda hija li l-Artikolu 143(d) tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 143(1)(d) tad-Direttiva dwar il-VAT kif emendata g?andhom ji?u interpretati fis-sens li l-benefi??ju tal-e?enzjoni mill-VAT fuq l-importazzjoni, prevista f'dawn id-dispo?izzjonijiet, ma g?andux ji?i rrifjutat lill-importatur indikat jew irrikonoxxut b?ala l-persuna responsabbli g?all-?las ta' din it-taxxa fis-sens tal-Artikolu 201 tad-Direttiva dwar il-VAT f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn, minn na?a, id-destinatarju tat-trasferiment intra-Komunitarju sussegwenti g?al din l-importazzjoni jwettaq frodi fir-

rigward ta' tranżazzjoni sussegwenti għal dan it-trasferiment u li ma tkunx marbuta mal-imsemmi trasferiment, u fejn, min-naħa l-oħra, ma hemm ebda element li jippermetti li jitqies li l-importatur kien jaf jew kien imissu kien jaf li din it-tranżazzjoni sussegwenti kienet involuta fi frodi mwettaq mid-destinatarju.

Fuq it-tieni domanda

44 Permezz tat-tieni domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi x'jista' jkun l-impatt, fid-dawl tar-risposta li għandha tingħata għall-ewwel domanda tagħha, tal-fatt li d-destinatarju tal-merkanzija ttrasferita kellu diḡà, fil-mument tat-trasferiment intra-Komunitarju tagħha, l-intenzjoni li jwettaq frodi fiskali fir-rigward ta' tranżazzjoni ulterjuri li tikkonferna din il-merkanzija.

45 Mid-deċiżjoni tar-rinviju jirriżulta b'mod qar li, f'dan il-każ, tali intenzjoni ma tistax stabbilita. F'dawn iż-żirkustanzi, din id-domanda, li għandha natura ipotetika, hija inammissibbli.

Fuq l-ispejje

46 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 143(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud u l-Artikolu 143(1)(d) ta' din id-direttiva kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/69/KE tal-25 ta' Junju 2009 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-benefiċċju tal-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud fuq l-importazzjoni, prevista f'dawn id-dispożizzjonijiet, ma għandux jiġi rrifjutat lill-importatur indikat jew irrikonoxxut b'ala l-persuna responsabbli għall-iblas ta' din it-taxxa fis-sens tal-Artikolu 201 tad-Direttiva 2006/112 f'sitwazzjoni b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, fejn, minn naħa, id-destinatarju tat-trasferiment intra-Komunitarju sussegwenti għal din l-importazzjoni jwettaq frodi fir-rigward ta' tranżazzjoni sussegwenti għal dan it-trasferiment u li ma tkunx marbuta mal-imsemmi trasferiment, u fejn, min-naħa l-oħra, ma hemm ebda element li jippermetti li jitqies li l-importatur kien jaf jew kien imissu kien jaf li din it-tranżazzjoni sussegwenti kienet involuta fi frodi mwettaq mid-destinatarju.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-ġermaniż.